



جامعة الموصل
كلية الآداب
قسم المعلومات وتقنيات المعرفة

**التحول من قواعد الفهرسة الأنكلو أمريكية AACR2 إلى قواعد
وصف المصادر وإتاحتها RDA: المكتبة المركزية بجامعة الموصل
أنموذجا**

رنا غانم إسماعيل محمد الراوي

**رسالة ماجستير
في
المعلومات والمكتبات**

**إشراف
الأستاذ
الدكتور محمود صالح إسماعيل**

المستخلص:

الراوي، رنا غانم اسماعيل، التحول من قواعد الفهرسة الانكلوا أمريكية AACR2 إلى قواعد وصف المصادر وإتاحتها RDA: المكتبة المركزية لجامعة الموصل أنموذجا (رسالة ماجستير). _ جامعة الموصل: كلية الآداب، 2024.

الكلمات المفتاحية: قواعد وصف المصادر وإتاحتها، المتطلبات الوظيفية للتسجيلية الببليوغرافية، قواعد الفهرسة الأنكلو أمريكية، معايير الفهرسة الوصفية، الفهارس المتاحة على الخط المباشر. تناولت الدراسة امكانية تطبيق قواعد RDA في المكتبات تماشيا مع ظهور الأوعية غير التقليدية لمصادر للمعلومات والحاجة إلى استخدام معيار جديد لإمكانية استيعاب تلك الانواع الجديد من الأوعية وإمكانية فهرستها بدل من القواعد التقليدية (AACR2) التي باتت عاجزة عن التعامل مع بيئة الانترنت ومصادر الرقمية وذلك من قبل المكتبة المركزية بجامعة الموصل على وفق القواعد الجديدة نظم آلية متكاملة متعددة المعايير تسمح بالبدء بالفهرسة على وفق المعيار الجديد من دون توقف العمل أو تأخيره باستخدام الفهارس الهجينة التي يمكن أن تحتوي على أوعية تم فهرستها على وفق AACR2 وتسجيلات أخرى على وفق RDA.

ولبيان ضرورة تحول المكتبة المركزية الى قواعد RDA كونها ليست معيارا يستوعب الأوعية الجديدة والتي لم تستطع قواعد AACR2 فهرستها وحسب ، ولكن بيان حتمية التحول، كونه يمثل معياراً للفهرسة يمكن من خلاله ربط مجتمع المكتبات مع مجتمع التراث الثقافي كالمتاحف والارشيف .

واعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي مع منهج دراسة الحالة، إذ تم رصد المتطلبات الميدانية على وفق القواعد والنقائين والنظم التي تستخدمها المكتبة المركزية لجامعة الموصل في فهرسة مصادرها المتنوعة.

توصلت الدراسة الى مجموعة من النتائج اهمها

ان بإمكان المكتبة المركزية بجامعة الموصل... (التحول نحو قواعد RDA كونها تمتلك المتطلبات الاساسية للتحول والتي تتمثل بالمتطلبات الادارية والفنية والتدريب وادوات العمل (الورقية) والمتطلبات التقنية والفهارس الالية والنظم الخبيرة في مجال الفهرسة لاستيعاب ذلك التحول، يمكن لفهرس المكتبة ان يكون هجينا بين تسجيلات اعدت وفق قواعد AACR2 (للمصادر الراجعة) وبين تسجيلات لعدت وفق قواعد RDA (للمصادر الجارية) في نفس الفهرس باعتبار ان قالب مارك بامكانه استيعاب كلا القواعد بحسب رغبة المكتبة المفهرسة.

كما تقترح الباحثة مجموعة نقاط اهمها

1- ان من حتمية التحول لقواعد RDA التعاون بين قسم المعلومات وتقنيات المعرفة والمكتبة المركزية لجامعة الموصل لاتحاد القاعدة المعرفية مع التطبيق الميداني

**University of Mosul
College of Arts
Department of Information and
Knowledge Techniques**



**The Converting from Anglo-American Cataloging Rules
(AACR2) to Resource Description and Access (RDA)
Rules and Making them Available: The Central Library
at the University of Mosul as a Model**

Rana Ghanem Ismail Muhammad AL-Rawi

**M.A. Thesis
In
Information and Library Science**

**Supervised by
Professor
Dr. Mahmood Salih Ismael**

1446 A.H.

2024 A.D.

Abstract

Al-Rawi, Rana Ghanem Ismael. The Converting from Anglo-American Cataloging Rules (AACR2) to Resource Description and Access (RDA) Rules and Making them Available: The Central Library at the University of Mosul as a Model. (Master Thesis)._University of Mosul: College of Arts, 2024.

Keyword: Anglo-American cataloging rules (AACR2), Resource Description and Access (RDA), Functional Requirement For Bibliographic Records, Link Data.

The study dealt with the application of the new RDA rules in libraries in line with the emergence of new information repositories and the need to use a new rules to be able to accommodate the new type of repositories and the possibility of cataloging them according to integrated multi-standard automated systems that allow cataloging to begin according to the new rules without stopping or delaying work using hybrid catalog that can it contains containers and is then cataloged according to AACR2 and other registrations according to RDA.

The study differs from previous studies in stating that the RDA is not only a rules that accommodates new vessels that AACR2 rules, could not catalog. But explaining the inevitability of switching to the new rules because it is the cataloging rules through which libraries can apply link data technology and connect the library community with the cultural heritage community such as museums and archives.

The study relied on the descriptive analytical approach with the case study approach, where field requirements were monitored according to the system used by the Central Library of the University of Mosul, which is the open source Koha system because it supports AACR2 and RDA rules. These were the most important results reached by the study.

- 1- The necessity of training workers in the central library in general and those working in cataloging in particular, as they are the basic element in the application process, whether through internal courses before Specialists or external courses by specialized committees.

- 2- Availability of material requirements (financial support) technical requirements, training and qualification of workers on the RDA Toolkit ,technical requirements , computers , and choosing the most appropriate among the automated systems that are appropriate to the library and its capabilities, as well as means of communication, the internet.
- 3- Implementing the new RULES and highlighting the benefit and advantages of Applying it ,even if is according to the simple capabilities available in the library, as starting the application, practicing the work, identifying errors ,and correcting them will facilitate the process of imposing the rules in the library's catalog records and then install it.

The researcher recommends the following suggestions:

- 1- Begin implementing the description of the sources and make them available ,given that the Central Library has a Distinguished staff capable and proactive to keep pace with modern developments, training them ,and involving them in continuous courses.
- 2- Intensifying work in cataloging and making more efforts towards the cataloging department and providing it with technical support and auxiliary tools.
- 3- Participation in cooperative projects, wether locally, Arably or internationally, because of its clear impact help in applying the rules and achieving joint exchangeon the technical side, whether in the field of trainingon cataloging or exchanging information sources.
- 4- Evaluating integrated office systems and choosing the best among them according to what these systems offer from technical support and contributing to developing a strategic plan from the beginning of implementation to the end Application.